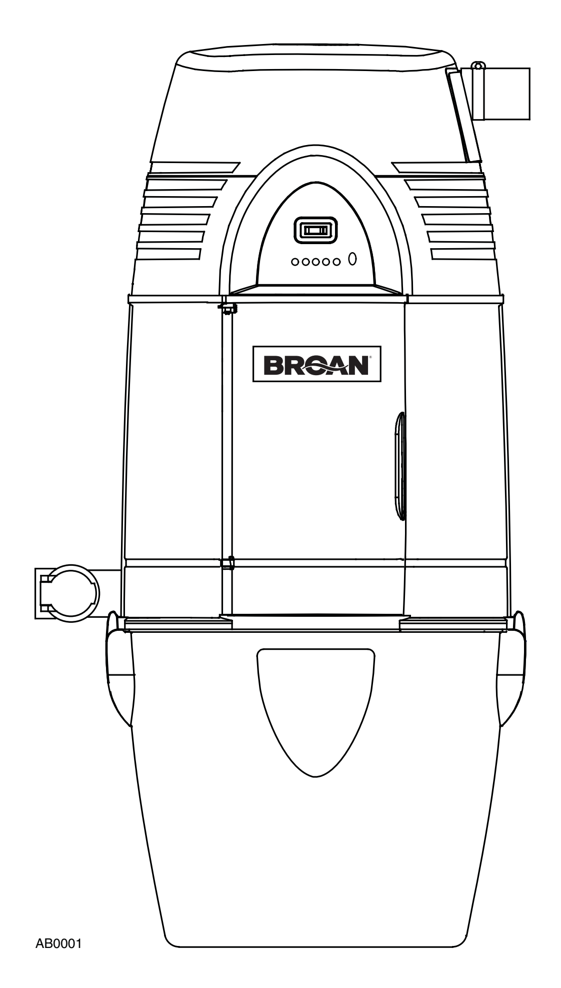


UNITÉ MOTRICE D'ASPIRATEUR CENTRAL



Pour les unités motrices
modèles Broan VX3000C, VX6000C et VX12000C

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT À L'INTENTION DES PROPRIÉTAIRES

Broan-NuTone Canada; Mississauga, Ontario   www.broan.ca   877 896-1119

30042323 rév. F

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.
LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**



Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, vous devez respecter les consignes suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures, observez les directives suivantes :

- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- Ne laissez pas les enfants s'amuser avec cet appareil. Portez une attention particulière lorsqu'il est utilisé par ceux-ci ou près d'eux.
- Utilisez l'aspirateur uniquement de la façon décrite dans ce guide. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.

ATTENTION

Pour tous les modèles, NE PAS RETIRER les capuchons rouges SUPÉRIEURS qui sont collés à l'appareil. Si vous ôtez ces capuchons collés en usine, vous endommagerez l'appareil. Retirer et utiliser seulement les prises couvertes par les capuchons verts INFÉRIEURS.

- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures d'aération. N'utilisez pas l'appareil si une ou des ouvertures sont bloquées. Retirez la poussière, les cheveux ou autre objet pouvant réduire le débit d'air.
- Éloignez vos cheveux, vêtements amples, doigts ou toute autre partie de votre corps des pièces mobiles ou des ouvertures de l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des objets brûlants ou fumants comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas cet appareil si le filtre n'est pas installé.
- N'utilisez pas cet appareil pour souffler des feuilles ou des débris.
- N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides ou des poussières fines telles que de la poussière de gypse.
- Ne déposez pas d'objet sur l'appareil.
- Assurez-vous que l'air circule librement de chaque côté des bouches d'aspiration et d'évacuation non scellées.
- N'installez pas l'appareil à l'horizontale.
- N'utilisez pas la cuve à poussière comme seau de nettoyage.
- N'utilisez pas la cuve à poussière comme escabeau.
- Mettez toutes les commandes en position d'arrêt (*Off*) avant de débrancher l'appareil.
- Soyez prudent lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers.
- Évitez d'aspirer des objets pointus.
- N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ni dans des endroits où ces liquides pourraient être présents.
- N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas adéquatement, s'il a été échappé, laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, retournez-le au Centre de services.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, saisissez la fiche, puis retirez-la de la prise.
- Ne manipulez pas la fiche ni l'appareil si vos mains sont mouillées.
- Branchez-le à une prise correctement mise à la terre. Consultez les instructions de mise à la terre à la page 6.
- Tout entretien autre que celui recommandé dans ce guide doit être effectué par le personnel d'un Centre de services autorisé.
- Nous vous recommandons de faire inspecter l'appareil annuellement par un technicien spécialisé.

FONCTIONNEMENT

L'unité motrice est habituellement située dans le garage, le sous-sol, la salle de lavage ou tout autre endroit éloigné des pièces d'habitation courantes. Grâce à un réseau de tuyaux légers et robustes, l'unité motrice se raccorde aux prises d'aspiration installées de façon stratégique dans la maison. Pour passer l'aspirateur, fixer les accessoires de nettoyage sur le boyau, puis insérer ce dernier dans une prise d'aspiration. Le système d'aspirateur central est mis en marche à l'aide d'un interrupteur situé sur le boyau. La saleté et la poussière sont ainsi acheminées vers l'unité motrice où elles demeurent dans la cuve à poussière jusqu'au moment de la vider.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter l'électrocution, n'utilisez jamais le boyau et les accessoires sur une surface mouillée. Pour éviter tout risque d'incendie, n'utilisez pas l'aspirateur central pour aspirer des allumettes, des cendres de foyer ou des objets fumants.

- Ce dispositif a été évalué par les organismes de certification appropriés et est destiné à un usage domestique seulement.

Le(s) voyant(s) d'état du système situé(s) à l'avant de l'unité motrice indique(nt) qu'elle est prête à l'utilisation. Dans des conditions normales de fonctionnement, le ou les voyants seront verts. **(Un voyant rouge allumé sur les systèmes Broan VX6000C et VX12000C indique qu'il est temps de vider la cuve; consulter les instructions relatives à cette opération à la page suivante.)**

Au moment de passer l'aspirateur, fixer les rallonges et l'accessoire de nettoyage à l'extrémité du boyau. Ouvrir le couvercle de la prise d'aspiration et insérer l'autre extrémité du boyau dans la prise.

Pour les boyaux non munis d'un interrupteur, l'insertion du boyau dans une prise met automatiquement en marche l'unité motrice, laquelle s'arrête dès le retrait du boyau. Certains boyaux sont munis d'un interrupteur qui peut être utilisé pour mettre en marche l'unité motrice.

NOTE : La prise d'admission sur l'unité motrice n'active pas l'unité motrice automatiquement après l'insertion du boyau. Pour faire fonctionner la prise d'admission, la mettre sous tension à l'aide de l'interrupteur à bascule situé sur le côté de l'unité motrice.

Utiliser les accessoires de nettoyage de la même manière que pour tout autre modèle d'aspirateur. Éviter d'aspirer des aiguilles de pin, des bâtonnets de bois ou tout autre objet semblable pouvant se loger dans le boyau ou la tuyauterie.

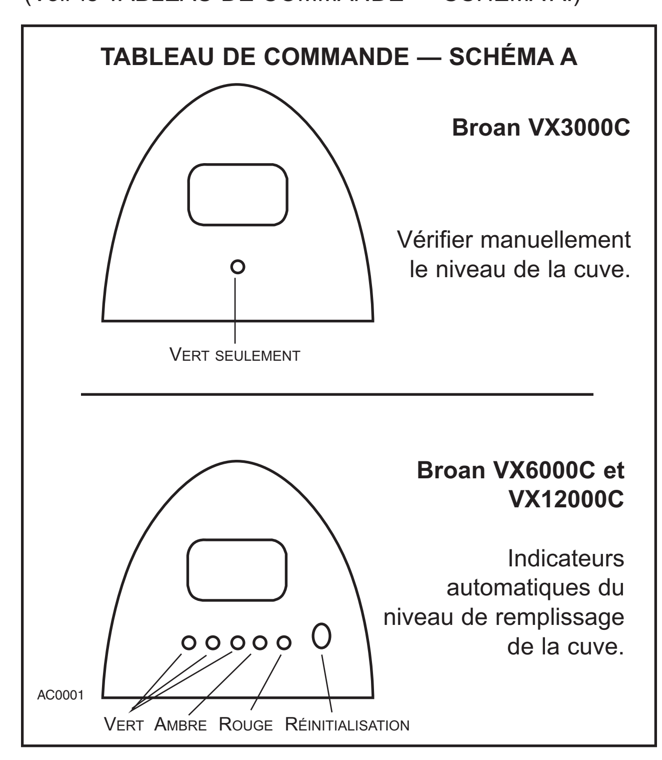
RÉGLAGE DE LA PUISSANCE D'ASPIRATION

L'extrémité de la rallonge des boyaux de luxe est munie d'une bague de réglage pour régulariser la puissance d'aspiration. La bague de réglage recouvre un orifice d'aspiration. Dégager l'orifice pour réduire l'aspiration afin de nettoyer les tentures et rideaux, les carpettes et autres tissus légers. Pour passer l'aspirateur plus facilement sur certains tapis épais, réduire aussi la puissance d'aspiration. S'assurer de recouvrir entièrement l'orifice d'aspiration à l'aide de la bague de réglage pour obtenir la puissance maximale requise pour la plupart des autres tâches.

INTERVALLE DE VIDANGE DE LA CUVE À POUSSIÈRE

Les unités motrices d'aspirateur central Broan VX3000C sont munies d'un voyant unique de couleur verte. Il est possible de déterminer le niveau du contenu de la cuve en regardant par la fenêtre de celle-ci ou en déverrouillant les poignées de transport et en y examinant son contenu.

Les modèles Broan VX6000C et VX12000C sont munis de voyants à DEL qui indiquent le niveau de poussière dans la cuve. Les trois premiers voyants restent illuminés en vert au fur et à mesure que la cuve se remplit. Le quatrième voyant, de couleur ambre, s'allume pour indiquer que la cuve est presque pleine. Lorsque le cinquième voyant s'allume en rouge, il est temps de procéder à la vidange de la cuve à poussière. (Voir le TABLEAU DE COMMANDE — SCHÉMA A.)



VIDANGE DE LA CUVE À POUSSIÈRE

L'unité motrice est munie d'un filtre permanent autonettoyant dans des conditions normales d'utilisation. Le filtre protège le moteur et empêche les fines particules de s'échapper de l'unité motrice. Le filtre se nettoie de lui-même en se soulevant lors du démarrage de l'unité motrice, puis en s'abaissant lors de l'arrêt. Il est possible d'enlever le filtre pour procéder à son nettoyage en utilisant la languette. S'assurer de bien le remettre en place pour que le moteur soit protégé adéquatement.

1. Libérer les deux poignées de transport situées sur le côté de l'unité motrice en les tirant vers l'extérieur, puis en les poussant vers le haut (FIGURE 14). Abaisser la cuve de l'unité motrice en la tenant par les poignées. (FIGURE 15).
2. Vider le contenu de la cuve dans un contenant à déchets.
3. Remettre la cuve en place à l'aide des poignées de transport.
4. Enfoncer le bouton de réinitialisation (*Reset*) sur le tableau de commande. Le voyant du tableau de commande des unités motrices Broan VX6000C et VX12000C deviendra vert.





La prise utilitaire (encerclée à la FIGURE 15), à côté de l'unité motrice, peut être utilisée pour l'entretien de la zone à proximité de l'unité.

NETTOYAGE DU FILTRE INTERNE

Lors de la vidange de la cuve à poussière, il est recommandé de nettoyer le filtre interne de toute poussière et saleté s'y étant accumulées. Pour ce faire, ouvrir simplement la porte, puis tapoter la partie supérieure du filtre interne (FIGURE 16). La poussière et la saleté tomberont ainsi dans la cuve à poussière. Ensuite, il est possible de vider la cuve. Toutefois, cela n'est pas nécessaire, puisque la quantité de poussière et de saleté sera minime. Fermer la porte.



GUIDE DE DÉPANNAGE

Consulter cette section avant de communiquer avec le Centre de services.

Problème	Cause possible	Mesures correctives possibles
1. Perte ou diminution de la puissance d'aspiration.	**1a.** La cuve à poussière est remplie à pleine capacité.	**1a.** Vider la cuve à poussière tel qu'il est décrit à la page 3.
	1b. Le boyau est obstrué. Il est possible de déterminer si quelque chose obstrue le boyau en l'insérant dans une prise d'aspiration murale, puis pendant que l'unité motrice fonctionne, vérifier chacune des prises d'aspiration pour voir si la puissance d'aspiration est normale en maintenant la paume de la main sur l'entrée d'aspiration ouverte. Si la puissance d'aspiration de toutes les prises d'aspiration est normale, insérer le boyau dans une deuxième prise murale. Si le blocage est toujours présent, cela signifie que le boyau est bouché. Toutefois, si le blocage ne se produit plus après avoir changé le boyau, il se trouve probablement dans la tuyauterie du système d'aspirateur central menant à la première prise murale.	**1b.** Insérer l'extrémité de la poignée du boyau dans la prise utilitaire de l'unité motrice. Mettre l'unité motrice en marche. Le débit d'air dans le boyau sera inversé ce qui délogera les matières qui obstruent le boyau.
	1c. Obstruction dans le système de tuyauterie à l'intérieur des murs.	**1c.** Brancher le boyau dans une prise d'aspiration quelconque alors que l'unité motrice fonctionne, puis placer une main à l'autre extrémité du boyau. Alors que la puissance de l'aspiration augmente, garder la main en place quelques secondes, puis la retirer. Répéter cette opération à quelques reprises, ce qui devrait déloger les matières qui obstruent le boyau. Si le boyau est toujours obstrué, communiquer avec le Centre de services.
	1d. Le couvercle de la prise d'aspiration murale n'est pas bien scellé.	**1d.** Vérifier tous les couvercles des prises d'aspiration murales pour s'assurer qu'ils soient bien fermés et que les prises soient bien scellées.
	1e. La tuyauterie ou l'orifice d'aspiration est obstrué.	**1e.** Inspecter la tuyauterie et l'orifice d'aspiration, puis enlever les matières qui obstruent l'appareil.
2. L'unité motrice ne démarre pas, ou s'arrête pendant une utilisation normale sans qu'aucun voyant à DEL ne devienne rouge ou s'allume.	**2a.** Prise d'aspiration défectueuse. Vérifier les autres prises d'aspiration murales.	**2a.** Remplacer toute prise d'aspiration murale défectueuse.
	2b. L'interrupteur thermique a été activé OU un disjoncteur sur l'appareil s'est déclenché.	**2b.** Débrancher l'unité motrice; attendre 20 minutes, puis la rebrancher. Si l'unité motrice ne démarre pas, réenclencher le disjoncteur derrière l'appareil en appuyant sur le bouton blanc. Si le disjoncteur se déclenche de nouveau, débrancher l'unité motrice, puis communiquer avec le Centre de services.
	2c. Un fusible a brûlé ou le disjoncteur est déclenché sur le panneau de distribution de la maison.	**2c.** Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur du panneau électrique.
	2d. Le boyau est défectueux.	**2d.** Remplacer le boyau au besoin.
	2e. Le microprocesseur est verrouillé . **NOTE** : cela ne s'applique qu'aux modèles Broan VX6000C et VX12000C	**2e.** 1) Enfoncer le bouton « Reset » pendant que l'unité motrice est sous tension OU 2) Débrancher l'unité motrice pendant 60 secondes.
	2f. Basse tension.	**2f.** Communiquer avec votre fournisseur d'électricité.

GUIDE DE DÉPANNAGE (SUITE)

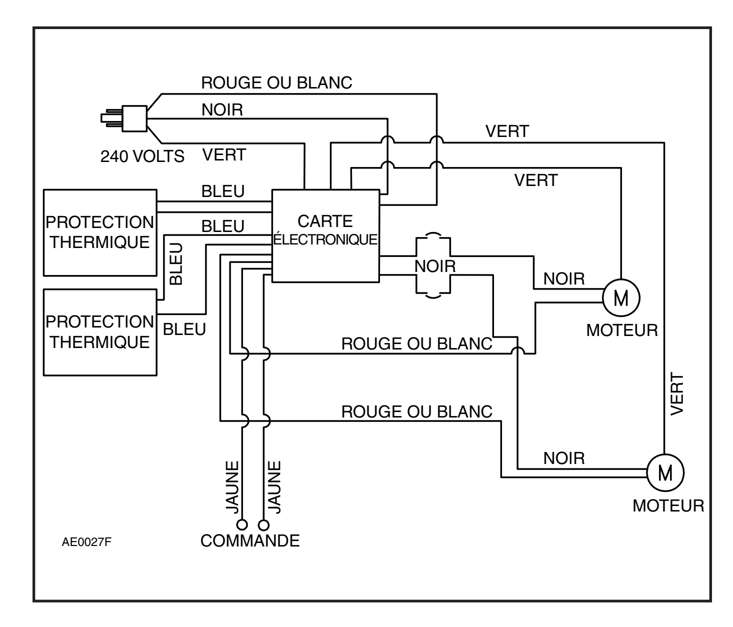
Problème	Cause possible	Mesures correctives possibles
3. L'unité motrice ne s'arrête pas lorsque le boyau est retiré de la prise d'aspiration.	**3a.** Un court-circuit s'est produit quelque part dans le système.	**3a.** Faire une vérification complète des connexions des fils de commande à basse tension de l'unité motrice et de toutes les prises murales. Communiquer avec votre centre de services autorisé.
4. L'unité motrice s'arrête lors d'une utilisation normale; les voyants sur l'unité motrice, la prise murale et le boyau sont rouges.	**4a.** Le détecteur indiquant que la cuve à poussière est à pleine capacité est activé.	**4a.** Vider la cuve à poussière tel qu'il est décrit à la page 3.
5. Pour les modèles Broan VX6000C et VX12000C, tous les voyants du tableau de commande clignotent lorsque l'unité est branchée pour la première fois.	**5a.** Basse tension.	**5a.** Communiquer avec votre fournisseur d'électricité.

SCHÉMAS DE CÂBLAGE INTERNE

• VX3000C • VX6000C

BLANC
NOIR
VERT
120 VOLTS
VERT
BLEU
PROTECTION THERMIQUE
BLEU
CARTE ÉLECTRONIQUE
NOIR
M
MOTEUR
BLANC
JAUNE
JAUNE
AE0005F
COMMANDE

• VX12000C



INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

CÂBLAGE

Cette section fait référence aux figures 17 et 18.

Instructions de mise à la terre — Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de bris ou de défaillance, la mise à la terre constitue un trajet de moindre résistance pour l'évacuation du courant électrique, réduisant ainsi le risque d'électrocution. Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation comportant un fil de mise à la terre et une fiche avec une troisième broche pour mise à la terre. Cette fiche doit être branchée dans une prise de courant avec mise à la terre et installée conformément aux codes et aux règlements locaux en vigueur.

Danger — Un branchement non approprié du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner un risque d'électrocution. En cas de doute, demander à un électricien qualifié ou à un technicien d'entretien de vérifier la prise pour s'assurer qu'elle soit bien mise à la terre. Ne pas modifier la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil. Si elle ne peut pas se brancher dans la prise de courant actuelle, faire poser une nouvelle prise par un électricien qualifié.

Cet appareil (modèles Broan VX3000C et VX6000C) est conçu pour se brancher à une prise de courant de 120 V c.a. avec circuit de dérivation distinct de 15 A et prise NEMA 5-15R ou à uncircuit de dérivation distinct de 20 A et prise NEMA 5-20R. Pour les appareils de modèle Broan VX12000C, une prise NEMA 6-20R reliée à une alimentation nominale de 240 V c.a. et circuit de dérivation distinct de 20 A est exigée.

S'assurer que l'appareil soit branché dans une prise et muni d'une fiche tripolaire qui ressemble à celle à la Figure 17 ou 18, selon le modèle. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cet appareil.

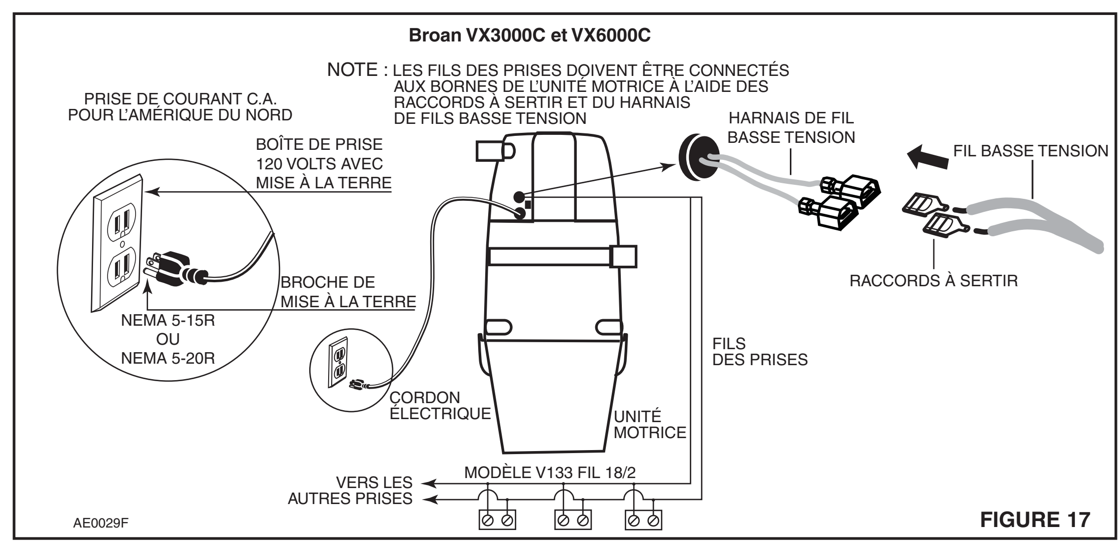


FIGURE 17

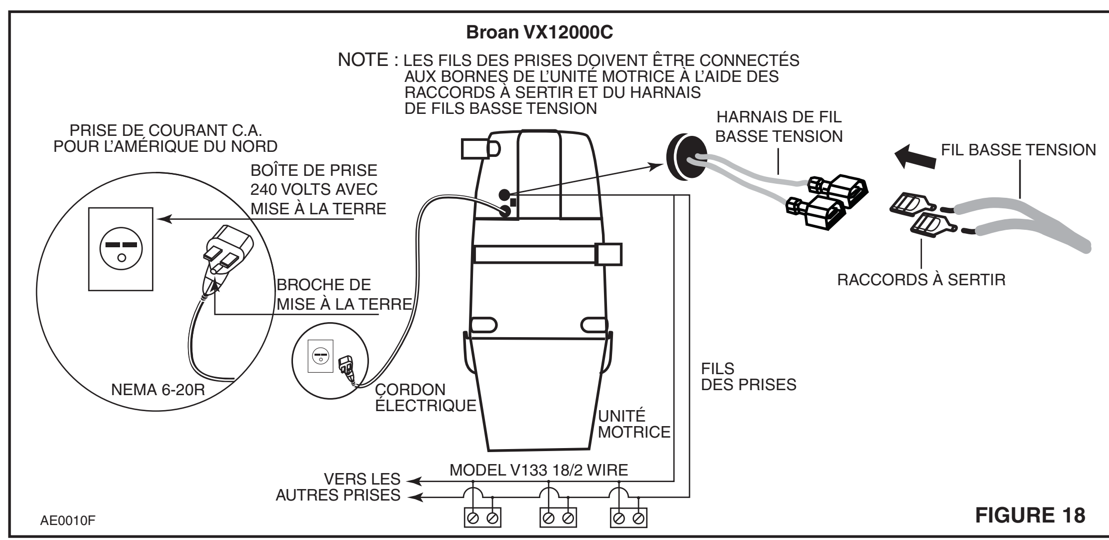


FIGURE 18

PIÈCES DE RECHANGE

(MODÈLES BROAN VX3000C, VX6000C & VX12000C)



Nº repère	Nº pièce	Description	VX3000C	VX6000C	VX12000C
1	10941189	Ensemble cuve VS	X		
	10941191	Ensemble cuve TS		X	X
2	10941192	Ensemble porte	X	X	X
3	10941199	Ensemble loquet (avec vis)	X	X	X
4	10941232	Ensemble de cartes de circuits imprimés VS (incluant carte mère, carte fille et les vis)*	X		
	10941233	Ensemble de cartes de circuits imprimés TS1 (incluant carte mère, carte fille et les vis)*		X	
	10941195	Ensemble de cartes de circuits imprimés TS2 (incluant carte mère, carte fille et les vis)*			X
5	10941235	Moteur VS avec câblage de moteur, fusible avec câblage de fusible et disjoncteur*	X		
	10941236	Moteur TS1 avec câblage de moteur, fusible avec câblage de fusible et disjoncteur*		X	
	10941231	Moteur TS2 avec câblage de moteur, câblage de fusible et disjoncteur*			X
6	30100528	Joint statique de la cuve TS		X	X
	30100527	Joint statique de la cuve VS	X		
7	30010272	Filtre cyclonique VS	X		
	30010270	Filtre cyclonique TS		X	X
8	10941217	Carter du moteur VS avec mousse et logo*	X		
	10941218	Carter du moteur TS avec mousse et logo*		X	X
9	10941211	Couvercle supérieur VS avec logo	X		
	10941213	Couvercle supérieur TS avec logo		X	X

NOTE : Commander les pièces de rechange en indiquant le numéro de pièce et non le numéro de repère.

*Cette pièce DOIT être installée et retirée par un technicien qualifié.

GARANTIE

MODÈLES BROAN VX3000C, VX6000C, VX12000C

BROAN-NUTONE CANADA INC.

UNITÉ MOTRICE D'ASPIRATEUR CENTRAL
GARANTIE LIMITÉE À VIE

Broan-Nutone Canada garantit à l'acheteur consommateur initial que l'unité motrice du système d'aspirateur central est exempte de tout défaut de matériau ou de fabrication tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison où l'aspirateur central a été installé initialement, à l'exception du moteur et des composantes électroniques qui sont garantis cinq (5) ans. La première année de cette garantie couvre les pièces et la main-d'œuvre dans un centre de services autorisé. IL N'Y A PAS D'AUTRES GARANTIES, EXPRIMÉES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES IMPLICITES POUR FIN DE COMMERCIALISATION ET DE CONVENANCE DANS UN BUT PARTICULIER.

Pendant ces périodes, Broan-NuTone Canada, à son choix, réparera ou remplacera gratuitement l'unité motrice ou toute pièce qui s'avère défectueuse dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS L'INSTALLATION OU LES PIÈCES UTILISÉES POUR LA TUYAUTERIE. Tous les boyaux d'aspirateur central, les balais électriques ou balais entraînés par air, les filtres, les têtes interchangeables et autres accessoires sont garantis un (1) an à compter de la date d'achat initiale, à l'exception des pièces de consommation courante comme les ampoules et les courroies.

Cette garantie ne couvre pas (a) l'entretien et le service normal ou (b) tout produit ou pièce endommagés à la suite d'un usage inadéquat, de négligence, d'un accident, d'un entretien inapproprié ou d'une réparation (autre que celle effectuée par Broan-NuTone Canada ou un représentant autorisé), d'une installation inadéquate ou contraire au mode d'installation recommandé.

La durée de toute garantie implicite est limitée à la période telle qu'elle est spécifiée pour la garantie exprimée.

L'ENGAGEMENT DE BROAN-NUTONE CANADA DE RÉPARER OU DE REMPLACER, AU CHOIX DE BROAN-NUTONE CANADA, DOIT ÊTRE LA SEULE OBLIGATION EXCLUSIVE EN VERTU DE CETTE GARANTIE. BROAN-NUTONE CANADA NE DOIT PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX SURVENANT À CAUSE DE L'UTILISATION OU DE LA PERFORMANCE DE SES PRODUITS OU EN RAPPORT AVEC CELLES-CI. Veuillez s'il vous plaît ne pas retourner votre appareil au lieu de l'achat. Veuillez visiter notre site www.broan.ca pour obtenir les coordonnées d'un centre de service près de chez vous. Vous pouvez aussi composer le 1 888 882-7626 pour obtenir le nom d'un représentant autorisé de votre région. Cette garantie annule toutes les garanties précédentes.

Pour obtenir le service après-vente aux fins de la garantie, vous devez aviser Broan-NuTone Canada à l'adresse ou au numéro de téléphone ci-dessous. Nous vous indiquerons le centre de services autorisé de votre région. Vous devez présenter une preuve de la date d'achat originale.

Date d'installation — Entrepreneur ou installateur

Nº de modèle et description du produit

POUR OBTENIR DE L'ASSISTANCE OU DU SERVICE :

Pour connaître votre marchand Broan-NuTone Canada Inc. le plus près de chez-vous :
Composez le numéro sans frais : **1 888 882-7626**

Garder à portée de la main : le numéro du modèle • la date et la preuve d'achat • le type de problème

Broan-NuTone Canada Inc.
1140, Tristar Drive, Mississauga (Ontario) L5T 1H9